



以教育培養人才，才能
成就佛教事業，達到普
濟群生的功能。

星雲大師／Venerable Master Hsing Yun

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

日耳曼媳婦異國手札

文與圖／皮爾斯夫人

花園就是客廳 德式花間生活



↑日耳曼媳婦異國手札 我的花園就是我的客廳，我的花園就是我最美好的生活。

數人將花園當成客廳，成了居家休閒生活的主要場所，所以周末假日常有許多德國人在花園享用一日三餐，當然那裡也是生日派對最棒的地點。

想像一下，炎熱的夏天不用出門，只要來點啤酒，一群好友就能在花園的大陽傘下歡樂聚會，這樣的休閒時光是德國人十分鐘愛的。另外花園也是孩子們最棒的遊樂場所，玩沙堆、觀察花園裡的小昆蟲，天氣太熱還可以打水仗。如此多樣化的夏日花園生活，難怪德國人願意掏出錢包，一年又一年無怨無悔地投入心力與財力在自家花園與陽台上。

德國花園生活外一章，夏日裡無處不開的芬芳玫瑰，成了這個季節裡最重要的角色。除了滿滿的香草類植物，數十種花顏

量，要能息事寧人。平常心，也不是叫我們不分善惡好壞、不問青紅皂白；一切善惡都由它，那也不能叫做平常心，那是糊塗心。

世間上的平常心，還是要有善惡的分別、好壞的揀擇，於人於己，往好處去想，往好處去做，大家不要兩敗俱傷，不要仇上加仇，但並非壞事由它。我想，平常心是智慧、忍耐、慈悲、修養的綜合，有道德，有解脫，這樣才是平常心。

如果說，一點小事就斤斤計較，一句話就與人互不相讓，一點利益就爭得你死我活，一點出乎意料之外的人事，就放不下、放不開、看不破，那當然就不叫做平常心了。

在五花八門的社會裡，平常心對於一個修行的人而言，對己是保全之道，對他是尊重包容之道；對於萬事、萬物、萬人，都要能雲淡風輕，這樣子的修養，才是平常心的意義！

此外，處理許多人事的問題，你要有智慧認清得失關係，你要有慈悲寬容的心胸，所謂「猶如木人看花鳥，何妨萬物假圍繞」，只要不是太過分的問題，就不要斤斤計較，放不下；該放下就放下，該提起就提起，那就是有平常心了！



呈給乾隆，讓皇上親自評判。

乾隆接過試卷一看，正是自己寫的那張，不由得對紀曉嵐讚歎，同時欣喜自己文章的精闢。

從此以後，乾隆對紀曉嵐更加信任，多次讓他擔任會試總裁判。



的繽紛色彩，將花園點綴成最美麗的模樣。一到夏日，德國人的周末生活早在前幾個月就排滿了，當中諸多活動都是在自家花園進行的聚會，當女主人將一道道佳餚端上桌後，不難發現，花園裡的花又成了餐桌上的美麗配角，將玫瑰花放在烤餅旁的玻璃盤裡，就是餐桌上的美感焦點；或是將各式鮮花配上幾株綠芽，用透明的玻璃花器放在餐桌上，一下子就讓令人眼睛一亮。

鍾愛玫瑰的德國女人，也特別喜歡在院內外種上一大團一大團不同顏色的繡球花；這些繡球花還可以拿來乾燥，放在冬日

的陶瓷花器內，展現另一款冬日嬌顏。

離開德式花園的花想生活，可別以為創意就此減少，只要持續著滿滿的好奇心，就常常可以在大城市的小角落裡或小城鎮的巷道中，與她們一一相逢。

偶爾在城市角落抬頭望去，看到的不只是藍得發亮的天，還看到人們在陽台上小到不能再小的空間裡，種滿了五顏六色的花盤；還有幾回迷了路，一個轉彎繞道，卻意外挖掘到巷弄裡宛如希臘小鎮般的花草世界。

屬於德式花想創意的狂想，我想，我大概這一輩子都會痴痴地當第一號花迷了。

名人軼事

曾國藩夫人選婿



聶緝槩（右）與曾紀芬大婚。

文／海客

曾國藩作為晚清的中興之臣，知人善任的特點向來被人所津津樂道。曾國藩也很以自己能夠「相面」而自得。據說那本專門研究如何相面的《冰鑒》一書就是他的傑作。但是，擅長識人的曾國藩卻在選女婿的問題上栽了跟頭。

曾國藩有五個女兒，其中四個女兒的婚事都是由他來決定的。大女婿袁秉楨放蕩凶暴，結果使大女兒三十歲就去世了。二女婿陳遠濟小時候很聰明，曾國藩也非常滿意，誰知道陳遠濟長大後變得平庸無為，缺乏上進心，導致二女兒一直鬱鬱寡歡。三女婿羅允吉是個花花公子，不務正業，三女兒一年到頭常在娘家避難。四女婿郭剛基品學兼優，可惜體弱多病，二十一歲就病死了，四女兒拉扯著兩個兒子辛酸度日。

吸取了前四個女兒擇婿的教訓，當五女兒到了婚嫁年齡，曾國藩的妻子歐陽氏打定主意，一定要自己來選女婿。當曾國藩相中了聶亦峰的兒子聶緝槩時，歐陽氏要求一定要把人帶到家裡來，自己來考察。

首先，當曾國藩把聶緝槩帶到家以後，歐陽氏透過屏風的縫隙仔細觀察，對聶緝

槩的外貌及談吐有了一定的了解，總體感覺非常滿意。

接著，留聶緝槩在家裡吃飯。看到聶緝槩滴酒未沾，而且津津有味地吃了三大碗飯後，曾夫人更加滿意了；貪杯的大女婿和三女婿讓她傷透了心，而四女婿體弱也讓她擔心，現在看到未來的五女婿不僅不喝酒，體質還很好，當然也就放心了。

最後，歐陽氏讓家人捧出十段各種顏色的布料，推說與聶緝槩的母親相熟，同時又見過她的兩個姐姐，所以讓聶緝槩為自己的母親和姐姐選衣料；其實，歐陽氏是想考察一下未來女婿的細心程度及對女人是否關心。

聶緝槩為母親選了黑呢，因為母親年齡大了，不喜花梢，黑呢更顯莊重；為大姐選了米色小花的格子絨洋布，因為大姐穩重又愛美；為二姐選了黃底綠葉粉紅桃花閃亮的緞子，因為二姐馬上要出嫁了，這塊衣料做嫁衣非常合適。

聶緝槩的選擇讓歐陽氏徹底放心了：這樣的女婿打著燈籠也難找啊，細心體貼、身體健康，女兒的一生幸福有保障了！

事實證明，聶緝槩與曾紀芬一生幸福美滿，兒孫滿堂，這與歐陽氏的慧眼獨具不無關係。

西來寺近期活動

時間	活動名稱
8/5 (六)	環保回收日 (4:30 pm ~ 5:30 pm)
8/6 (日)	社會關懷組老人院探訪 (9:00 am) 光明燈法會 (10:30 am)
8/11 (五)	大悲懺法會 (7:30 pm)
8/12 (六)	環保回收日 (4:30 pm ~ 5:30 pm)
8/19 (六)	環保回收日 (4:30 pm ~ 5:30 pm)
8/20 ~ 27 (日~日)	孝親報恩孟蘭盆法會

佛法真義

平常心

文／星雲大師

在這個世間上，有很多的悲歡離合、聚散無常，也有很多千奇百怪的事情，甚至還有很多不公不義的事情在發生；每當遇到不合情理，讓人看了不能接受、不能容忍的事，一些佛教人士都會說：「好啦！你就用平常心看待吧！」

平常心，不是說沒有是非，不是說不管它。平常心，有時候是不和他太過計較，不要太過認真，要大事化小，小事化無。

何謂「平常心」？我想，就是要有平和的心，要有平等的心，要有平均的心。這個要從修養、雅量、忍耐、慈悲……，種種集合起來，才能把平常心提升、擴大，才有內涵。

就像人死了，不能挽回了，你光是哭泣、傷心，也沒有用，所以要用平常心看待。像夫妻離婚、子女離散，也是出乎常情，讓人不能忍耐；但也只有告訴對方，要能看破、看淡，要以平常心去面對。

因此，平常心，需要有智慧，也要有力

君臣之間

乾隆進考場

文／孫偉

大清乾隆皇帝（一七一〇～一七九九年）博學多識，對字畫、古玩等鑒賞功力頗深。此外，乾隆的詩詞創作甚豐，計有四萬餘首流傳後世，令人敬佩。

以才明世的紀曉嵐，第一次當主考官的時候，乾隆為了考察他的選才眼力，和自己的文章是否能獨占鰲頭，乾隆化裝頂了舉子的名，親自進了考場。

考試過後，紀曉嵐在閱卷的時候，發現有一篇文章很有氣勢，從口氣中可看出此舉子不是平常之輩，於是他就把這張考卷